

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目。我是佳莹。这档节目为广大的听众朋友们解答各类英语语言以及英国文化方面的问题。本期节目要回答的问题来自听众 Amy，请我的同事来帮忙代读。

Question

您好，我非常喜欢这档节目，帮助我们解决了很多的困惑。“Hold”这个词似乎有多个意思，但具体用法不是很清楚，麻烦解释下，谢谢。

Best wishes,

Amy

Jiaying

听众 Amy 想知道单词“hold”的具体意思和用法。“Hold”既可以作名词，也可以作动词使用。下面，我们就具体介绍它比较常见的名词和动词用法。

名词“hold”最常见的意思之一是“握、拿”。比如，“catch hold of”和“grab hold of”都可以表示“抓住”某人或某物。来听一个例句。

Example

I almost fell down the stairs. Luckily, I grabbed hold of my friend who happened to be next to me.

（我当时差点摔下台阶。幸好及时抓住了刚好在身边的朋友。）

Jiaying

说完了“hold”的常用名词含义，我来集中介绍一下“hold”作动词时的五个主要用法：动词“hold”的第一个含义和上面说到的它的名词用法是相关的，它可以表示“握住，抓住，搂住”。来听三个例句。

Examples

Can you hold my mug for a second?

（你能帮我拿一下杯子吗？）

Aww! Aren't they sweet? They're holding hands.

（哎！他俩太甜蜜了，正在牵手呢。）

I held my son close when he started crying. He'd broken his favourite toy.

（我儿子开始哭泣时，我把他紧紧抱住。他把他最喜欢的玩具弄坏了。）

Jiaying

来看动词“hold”的第二个常见用法：“hold”还可以表示“持续一定的状态”。我们听两个例句。

Examples

I hope the weather holds till the end of my holiday.

（我希望这个好天气能持续到我假期结束。）

If you don't secure the shelf with more nails, it won't hold.

（如果你不多打几个钉子固定架子的话，它会禁不住重量的。）

Jiaying

第三，动词“hold”有“等待”的意思。在打电话的时候，我们常常用“hold”来特指“不挂断”。听两个例句。

Examples

Hold on! Don't start eating yet. Let's wait for the others.

（等一下！先别开始吃。我们等等其他人。）

Sorry, can you hold the line? Someone's at the door. I'll be back in a bit.

（抱歉，你能先等一下别挂吗？我这边门外有人。我去去就来。）

Jiaying

第四，我们可以用动词“hold”来说明一个容器或空间的容量，意思是“装得下，可容纳”。来通过两个例句来加深对这个用法的理解。

Examples

This bottle holds 500ml of water.

（这个瓶子能装 500 毫升水。）

The theatre holds up to 1,000 people.

（这个剧院可容纳 1000 人。）

Jiaying

动词“hold”的第五个比较常见的用法是表示“召开会议，举办活动”。我们来听两个用“hold”表示“召开，举办”的例句。

Examples

We need to hold a meeting to discuss this matter.

（我们得开个会讨论此事。）

The museum is holding an educational event for children next week.

（这座博物馆下周将为儿童举办一次教育活动。）

Jiaying

好了，我来总结一下“hold”的主要用法。在作名词使用时，“hold”可以表示“握、拿”；作动词时，“hold”有以下五个主要含义：它可以表示“握住，抓住，搂住”、“持续一定的状态”，它也有“等待”、“可容纳”和“召开、举办”的意思。

本期节目就告一段落了。如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎你通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。再会！